









Invacare® G91S

**Rijpaneel
Gebruiksaanwijzing**

Hoe bereikt u Invacare®?

Wanneer u vragen heeft of wij u op een andere manier van dienst kunnen zijn, verzoeken wij u contact op te nemen met uw Invacare®-leverancier. Daar beschikt men over de noodzakelijke vakkennis en voorzieningen, maar ook over de kennis die speciaal voor uw Invacare®-product van belang is. Wij hopen u hierdoor naar volle tevredenheid van dienst te kunnen zijn. Wilt u liever rechtstreeks contact met ons opnemen, dan gelden de onderstaande adressen en telefoonnummers voor onze vestigingen in Europa:

	Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
	Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) Belgium	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
	Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
	Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
	Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
	Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	Invacare® Poirier SAS Route de St Roch F-37230 Fondettes France	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	Invacare® Ltd Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	Invacare Mecc San s.r.l. Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) ITALIA	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	Invacare Ireland Ltd. Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin Ireland	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	Invacare® AS Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo Norge	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	Invacare® B.V. Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede Nederland	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	Invacare Lda Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



Aterförsäljare:
Invacare® AB
Fagerstagatan 9
S-163 91 Spånga
Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08
@: sweden@invacare.com
@: finland@invacare.com
WWW: www.invacare.se



Tillverkare:
Invacare® Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

MÖLNDAL
☎: +46 (0)31 86 36 00
Fax: +46 (0)31 86 36 06
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA
☎: +46 (0)418 2 85 40
Fax: +46 (0)418 1 80 89
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN
☎: +46 (0)491 1 01 40
Fax: +46 (0)491 1 01 80
@: oinvacare@invacare.com

**Eastern
european
countries**

**European Distributor
Organisation (EDO)**
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

☎: +49 (0)5731 75 45 40
Fax: +49 (0)5731 75 45 41
@: edo@invacare.com
WWW: www.invacare.de

Inhoudsopgave

Hoofdstuk		Pagina
1	Inleiding.....	7
	1.1 Belangrijke symbolen in deze gebruiksaanwijzing	7
	1.2 Reglementair gebruik.....	7
2	Overzicht van het rijpaneel.....	9
3	Bedieningselementen	10
	3.1 Bovenkant.....	10
	3.1.1 Toetsen.....	10
	3.1.2 Weergaven	11
	3.2 Onderkant.....	12
	3.3 Buddy-knoppen in combinatie met het rijpaneel gebruiken.....	13
4	Functies.....	14
	4.1 Algemene aanwijzingen.....	14
	4.2 Het rijpaneel G91S aansluiten	15
	4.3 Joystick	16
	4.4 Het rijpaneel inschakelen.....	21
	4.5 Weergave van statusinformatie	22
	4.5.1 Systeemstatus	22
	4.5.2 Laadtoestand van de accu's	22
	4.6 Rijden 23	
	4.6.1 Rijmodus activeren	23
	4.6.2 Rijprofiel en snelheid instellen	24
	4.6.3 De rolstoel met de joystick besturen.....	25
	4.7 Claxon.....	27
	4.8 Verlichting	28

4.8.1	Lichtmodus activeren.....	28
4.8.2	Lichtoptie selecteren en bedienen.....	29
4.9	De zitting elektrisch verstellen.....	30
4.9.1	Verstelmodus activeren.....	30
4.9.2	Verstelopties selecteren en bedienen.....	31
4.10	ECU aansturen.....	32
4.10.1	ECU-modus activeren.....	33
4.10.2	ECU-module aansturen.....	34
4.11	Kinbesturing met het rijpaneel gebruiken.....	35
4.12	Rijpaneel met een Buddy-knop aansturen (scan-modus).....	37
4.12.1	Modus selecteren.....	38
4.12.2	Rijden met een Buddy-knop.....	40
4.12.3	Zitting elektrisch verstellen met behulp van een Buddy-knop.....	42
4.12.4	ECU met een Buddy-knop aansturen.....	43
4.12.5	Claxonneren met een Buddy-knop.....	44
4.12.6	Verlichting met een Buddy-knop bedienen.....	44
4.13	Alternatieve besturingen.....	46
4.13.1	Vier-toetsenbesturing.....	46
4.13.2	Vijf-toetsenbesturing.....	47
4.13.3	Hoofdbesturing.....	47
4.14	De bediening voor de begeleider (optie).....	48
4.14.1	Opbouw van het rijpaneel.....	48
4.14.2	Elektrische verstelopties bedienen.....	49
5	Storingsdiagnose.....	50
5.1	Storingscodes en diagnosecodes.....	51
5.1.1	Joystick staat bij inschakeling niet in neutrale stand.....	53

1 Inleiding

1.1 Belangrijke symbolen in deze gebruiksaanwijzing



LET OP!

Dit symbool waarschuwt voor algemene gevaren!

- *Volg de instructies nauwkeurig op, om verwondingen of schade aan de rolstoel te voorkomen!*
-



OPMERKING

Dit symbool duidt op algemene aanwijzingen, die de omgang met de rolstoel vergemakkelijken en attenderen op bijzondere functies.

1.2 Reglementair gebruik

Met dit rijpaneel kan de besturing van de elektrische rolstoel door de gebruiker worden uitgevoerd.

Dit rijpaneel is voor een grote groep gebruikers met verschillende behoeften geconstrueerd.

De beslissing, of het model voor u als gebruiker geschikt is, berust uitsluitend bij de medische vakmensen met dienovereenkomstige opleiding.

Invacare® of diens wettelijk vertegenwoordiger kunnen in gevallen, waarin het rijpaneel niet aan de handicap van de gebruiker werd aangepast, niet aansprakelijk worden gesteld

Afbeeldingen en toelichtingen hebben betrekking op de in de fabriek uitgevoerde standaardinstellingen. Indien u een voor u persoonlijk geconfigureerd rijpaneel moet gebruiken, dient u contact met uw Invacare®-leverancier op te nemen.

Het rijpaneel is onderdeel van de complete rolstoel. Lees voor aanvang van de eerste rit a.u.b. eerst de bijgeleverde gebruiksaanwijzingen!



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT:

- *Lees de veiligheidsvoorschriften en volg deze absoluut op!*
 - *Het negeren van deze waarschuwingen kan tot ernstig (en zelfs dodelijk) letsel en aanzienlijke schade aan de rolstoel leiden.*
-

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip *Programmering* heeft betrekking op parameterwijzigingen en de configuratie van de rijpaneel-software.

**LET OP: ledere verandering van het rijprogramma kan het rijgedrag en de kantelstabiliteit van het elektrische voertuig nadelig beïnvloeden!**

- *Daarom mogen veranderingen aan het rijprogramma uitsluitend door daarvoor opgeleide Invacare®-leveranciers worden uitgevoerd!*
 - *Invacare® levert alle elektrische voertuigen af fabriek met een standaard rijprogramma. Een garantie voor een veilig rijgedrag van het elektrische voertuig - met name de kantelstabiliteit - kan door Invacare® alleen voor dit standaard rijprogramma worden gegeven!*
-

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip *Toebehoren* heeft betrekking op hulpapparaten voor de hoofdfuncties van het rijpaneel. Het heeft niet betrekking op accessoires voor de rolstoel.

Bij een niet-reglementair gebruik of ongeoorloofde manipulatie van het rijpaneel of de elektrische onderdelen ervan, gaat de aanspraak op garantie verloren en tevens ontslaat dit ons van iedere aansprakelijkheid.

Deze gebruiksaanwijzing bevat auteursrechtelijk beschermde informatie. De gebruiksaanwijzing mag zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Invacare® c.q. diens wettelijk gevolmachtigde noch geheel, noch gedeeltelijk gekopieerd of vermenigvuldigd worden. Vergissingen en wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.

2 Overzicht van het rijpaneel

Het G91S rijpaneel is een besturingselement voor het gebruik van een elektrisch bediende rolstoel. Het wordt standaard met een joystick gebruikt.



Naast de joystick kunnen optioneel ook maximaal drie Buddy-knoppen voor de besturing en voor schakelfuncties worden gebruikt. Door de variabele positie van de buttons kunt u deze individueel aan uw eigen behoeften aanpassen en instellen, om de rolstoel te kunnen besturen.

Naast de joystick-besturing kan uit de volgende opties worden gekozen:

- kinbesturing
- vier-toetsenbesturing
- vijf-toetsenbesturing
- hoofdbesturing
- opvraagmodus (scan-modus) voor het besturen van de rolstoel met een Buddy-knop

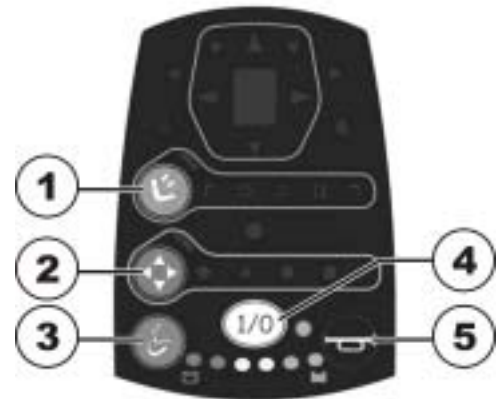
Het G91S rijpaneel kan alleen in combinatie met de ACS-elektronica worden gebruikt.

3 Bedieningselementen

3.1 Bovenkant

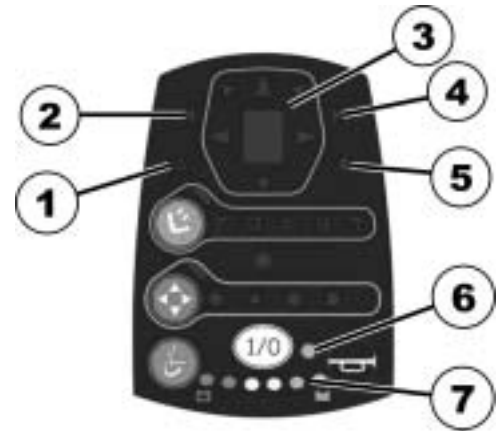
3.1.1 Toetsen

- 1) Verstelmodus (elektrische verstelopties, licht)
- 2) ECU-modus (ECU-modus 1 en 2)
- 3) Rijmodus
- 4) AAN/UIT
- 5) Claxon



3.1.2 Weergaven

- 1) Waarschuwingssignalen
- 2) Knipperlicht links
- 3) 7-segmentdisplay
- 4) Knipperlicht rechts
- 5) Verlichting
- 6) Status
- 7) Laadtoestand van de accu



3.2 Onderkant

1. Aansluiting voor Buddy-knop 1 (komt overeen met de "Rijmodus"-toets)
2. Aansluiting voor Buddy-knop 2 (komt overeen met de "AAN/UIT"-toets)
3. Aansluiting voor Buddy-knop 3 voor extra modi
4. Aansluiting voor buskabel



3.3 Buddy-knoppen in combinatie met het rijpaneel gebruiken



Wat is een Buddy-knop?

Een Buddy-knop is een extra toets, waarmee een functie van het rijpaneel geactiveerd kan worden. De aansluitingen voor de Buddy-knoppen zitten aan de onderkant van het rijpaneel. U kunt maximaal 3 Buddy-knoppen aansluiten.



In de opvraagmodus kunt u alle rijpaneelfuncties met een Buddy-knop aansturen. Zie "Rijpaneel met een Buddy-knop aansturen (scan-modus)" op pagina 37.

4 Functies

4.1 Algemene aanwijzingen



OPMERKING

Om het rijpaneel te gebruiken, heeft u bovendien ten minste een joystick nodig. Behalve de joystick kunt u maximaal 3 Buddy-knoppen gebruiken:

- Buddy-knop 1 komt overeen met de "Rijmodus"-toets.
- Buddy-knop 2 komt overeen met de "AAN/UIT"-toets.
- Buddy-knop 3 voor extra modi.

Alternatieven voor de joystick zijn:

- een kinbesturing,
- een vier-toetsenbesturing,
- een vijf-toetsenbesturing,
- een hoofdbesturing of
- een Buddy-knop en het rijpaneel in de opvraagmodus (scan-modus).

De opvraagmodus moet door uw Invacare® -leverancier worden ingesteld.



OPMERKING

Uw Invacare® -leverancier kan diverse opties activeren c.q. deactiveren, om de rolstoel exact op uw behoeften af te stemmen. Als u Buddy-knoppen gebruikt, kunt u de optie activeren, dat u de verschillende modi ook achterwaarts kunt doorlopen.



OPMERKING

Om de verschillende opties te kunnen selecteren, moet de rolstoel stilstaan. Pas als de rolstoel weer in de rijmodus staat, kunt u verder rijden. Deze optie kunt u naar wens door uw Invacare® - leverancier laten instellen.



Met welke elektronicasystemen is het rijpaneel compatibel?

Het rijpaneel is compatibel met rolstoelen met een ACS-systeem (ACS 1 en 2), omdat bepaalde aansluitingen aanwezig moeten zijn. Neem voor meer informatie contact op met uw Invacare® - leverancier.

4.2 Het rijpaneel G91S aansluiten

**OPMERKING:**

De montage en programmering van de software mogen uitsluitend door de Invacare® - leverancier worden uitgevoerd.

4.3 Joystick



OPMERKING

Het werkingsprincipe van de joystick geldt ook voor de volgende besturingen:

- kinbesturing
 - vier-toetsenbesturing
 - vijf-toetsenbesturing
 - hoofdbesturing
-

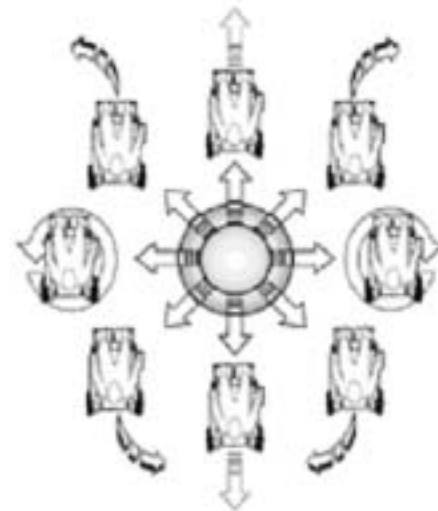


OPMERKING

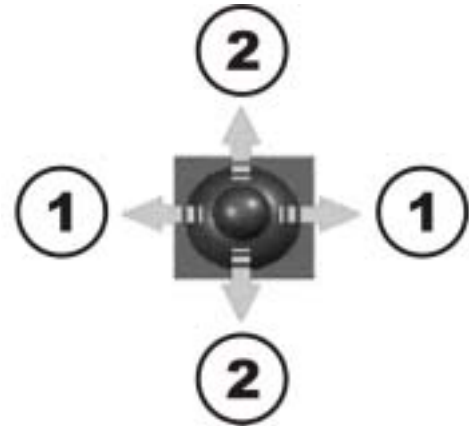
De joystick kan alleen in combinatie met een hoofdrijpaneel worden gebruikt.

De functie van de joystick is afhankelijk van de gekozen bedrijfsmodus:

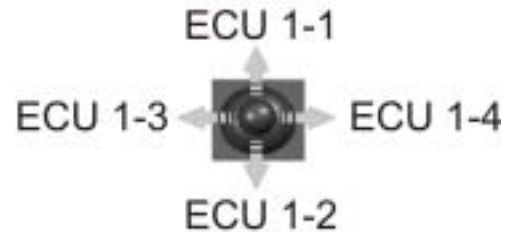
- In de rijmodus kunt u de rolstoel met de joystick traploos in iedere gewenste richting bewegen en de snelheid regelen.



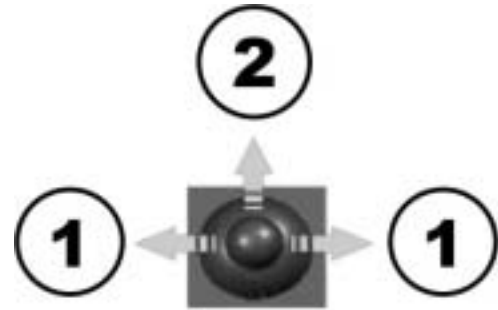
- In de verstelmodus wisselt u met de joystick van versteloptie (1) en stelt u de zitcomponenten in (2).



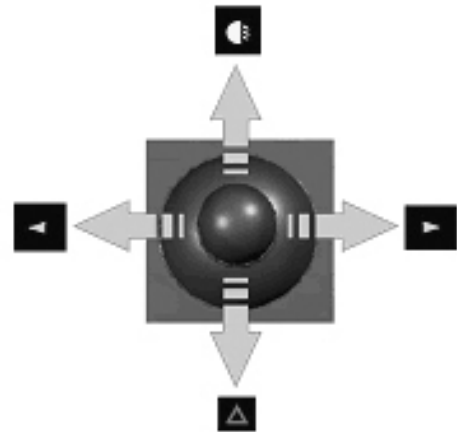
- In de ECU-modus stuurt u de ECU-kanalen aan.
ECU-modus 1:



ECU-modus 2:



- In de lichtmodus selecteert u de lichtoptie.



- Indien u de claxon met de Buddy-knop heeft geselecteerd, claxonneert u met de joystick.

4.4 Het rijpaneel inschakelen



OPMERKING

Om de G91S te gebruiken heeft u een bedieningsapparaat zoals bijv. een joystick nodig.

Zo schakelt u het rijpaneel in

- Druk op de "AAN/UIT"-toets (1).

of

- Druk op de Buddy-knop 2.

De bedrijfsmodus die op het moment van uitschakelen geactiveerd was, verschijnt.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

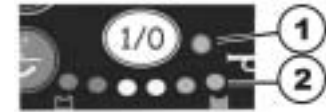


OPMERKING

Als de joystick bij het inschakelen van het rijpaneel niet in de neutrale stand staat, wordt de buiten-bedrijf/neutraal/stop-stand ingesteld en de rolstoel rijdt niet. Zie voor het verhelpen van de storing onder "Joystick staat bij inschakeling niet in neutrale stand" op pagina 53.

4.5 Weergave van statusinformatie

- 1 Systeemstatus AAN/UIT en weergave van de storingscodes
- 2 Aanduiding van de laadtoestand van de accu



4.5.1 Systeemstatus

- De LED geeft aan of het rijpaneel is in- of uitgeschakeld.
- Als de LED begint te knipperen is er sprake van een storing. Tel het aantal malen dat de LED knippert en kijk vervolgens in "Storingscodes en diagnosecodes" op pagina 51 om de betekenis te achterhalen.



4.5.2 Laadtoestand van de accu's

- Alle LED's branden: **Volledige reikwijdte!**
- Alleen de rode LED's branden: **Beperkte reikwijdte!**
- Beide rode LED's knipperen: **Zeer beperkte reikwijdte!**
- Slechts één rode LED knippert: **accu's werken op reserve = accu's onmiddellijk opladen!**

Laadtoestand van de accu's





OPMERKING

Nadat u een bepaalde tijd op de reserve van de accu heeft gereden, schakelt de elektronica van de accu de aandrijving automatisch uit en de rolstoel blijft stilstaan, om zo de accu tegen diepontlading te beschermen.

4.6 Rijden

4.6.1 Rijmodus activeren

Zo activeert u de rijmodus

- Druk op de "Rijmodus"-toets (1).

of

- Druk op net zo vaak op de Buddy-knop 1 tot de rijmodus is geactiveerd.

Het rijpaneel schakelt naar het laatst gebruikte rijprofiel. Op het display (2) verschijnt het rijprofiel.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.6.2 Rijprofiel en snelheid instellen

Met behulp van de rijprofielen kunt u de maximumsnelheid en het dynamische bochtgedrag van uw rolstoel aan uw persoonlijke omstandigheden en de omgeving aanpassen. U kunt uit 5 rijprofielen kiezen. Het ingestelde rijprofiel staat op het display vermeld.

Uw Invacare®-leverancier kan de rijprofielen volgens uw persoonlijke behoeftes configureren.

Zo stelt u het rijprofiel in

- Activeer de rijmodus (1).
- Druk op de "Rijmodus"-toets (1).

of

- Druk op de Buddy-knop 1.

Op het display (2) verschijnt een getal van 1 - 5. Dat is het geselecteerde rijprofiel.

- Druk net zo vaak op de toets (1) of de Buddy-knop tot het gewenste rijprofiel op het display verschijnt.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.



OPMERKING

Hoe hoger het rijprofiel, des te dynamischer zal het rijgedrag van de rolstoel zijn.

4.6.3 De rolstoel met de joystick besturen

- Schakel het rijpaneel in ("AAN/UIT"-toets).

De aanduidingen op het rijpaneel gaan branden. De rolstoel is rijklaar.

- Stel het rijprofiel in met de "Verstelmodus"-toets. Zie "Rijprofiel en snelheid instellen" op pagina 24.

Rijprofiel 1 (langzaam) tot 5 (snel) wordt weergegeven op het display.



Kan de programmering van het ACS-systeem worden aangepast?

De elektronica van de ACS-besturing is af fabriek geprogrammeerd met standaardwaarden. Een individuele programmering die aangepast is aan uw wensen, kan door uw INVACARE®-leverancier worden uitgevoerd.



ATTENTIE: elke verandering van het rijprogramma kan het rijgedrag en daarmee de kantelstabiliteit van het elektrische voertuig nadelig beïnvloeden!

- *Veranderingen aan het rijprogramma mogen uitsluitend door geschoolde Invacare®-leveranciers worden uitgevoerd!*
 - *Invacare® levert het elektrische voertuig af fabriek met een standaard rijprogramma. Een garantie voor een veilig rijgedrag van het elektrische voertuig – met name de kantelstabiliteit – kan door Invacare® alleen voor dit standaard rijprogramma worden afgegeven!*
-



Is de rolstoel na het inschakelen niet rijklaar?

Controleer dan de statusaanduiding (zie "Systeemstatus" op pagina 22.)



Bewegingsrichting



Hoe verder de joystick in een bepaalde richting wordt bewogen, des te dynamischer reageert de rolstoel.



OPMERKING:

Om snel af te kunnen remmen, gewoon de joystick loslaten. Deze keert dan automatisch terug naar de middelste stand. De rolstoel remt af.

4.7 Claxon

- Druk op de "Claxon"-toets (1), om te claxonneren.
of
- Druk net zo vaak op de Buddy-knop 3 tot de "U" op het display (2) verschijnt.
- Beweeg de joystick, om te claxonneren.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.8 Verlichting

- 1) Knipperlicht links
- 2) Waarschuwingslichten
- 3) Knipperlicht rechts
- 4) Verlichting



4.8.1 Lichtmodus activeren

Zo activeert u de lichtmodus

- Druk net zo vaak op de "Verstelmodus"-toets (1) tot op het display (2) drie horizontale balken verschijnen.

of

- Druk net zo vaak op de Buddy-knop 3 tot op het display (2) drie horizontale balken verschijnen.

De lichtmodus is geactiveerd.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.



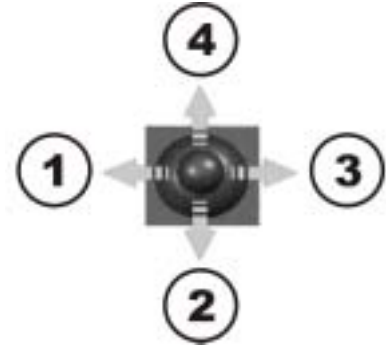
OPMERKING:

Door op de "Verstelmodus"-toets te drukken, wisselt u tussen de verstelmodus en lichtmodus (zie "De zitting elektrisch verstellen" op pagina 30).

4.8.2 Lichtoptie selecteren en bedienen

Zo selecteert u een lichtoptie en gebruikt deze

- Beweeg de joystick naar links om het linker licht te laten knipperen (1).
- Beweeg de joystick naar achteren om de waarschuwingslichten te bedienen (2).
- Beweeg de joystick naar rechts om het rechter licht te laten knipperen (3).
- Beweeg de joystick naar voren om de verlichting in te schakelen (4).



OPMERKING:

Om de geactiveerde functie weer uit te schakelen, moet u de joystick in de lichtmodus nogmaals kort in de betreffende richting bewegen.

4.9 De zitting elektrisch verstellen

Elektrische verstelopties, zoals elektrische verstelbare beensteunen of een elektrisch verstelbare rugleuning bedient u in de verstelmodus met de joystick.

Niet iedere rolstoel heeft alle opties. U kunt alleen de opties selecteren die daadwerkelijk beschikbaar zijn voor deze rolstoel.

1. Weergave van de verstelmodus actief
2. Weergave van beschikbare verstelopties



4.9.1 Verstelmodus activeren

Zo activeert u de verstelmodus

- Druk op de "Verstelmodus"-toets (2).
- of**
- Druk net zo vaak op de Buddy-knop 3 tot de verstelmodus is geactiveerd.

De LED (1) brandt als de verstelmodus is geactiveerd.

Het rijpaneel wisselt naar de laatst gebruikte versteloptie. De symbolen van alle beschikbare verstelopties branden (zie onderstaande symbolen). De geselecteerde optie knippert.





Linker beensteun



Zithoek



Rugleuning



Lift



Rechter beensteun

Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

OPMERKING:



Door op de "Verstelmodus"-toets te drukken, wisselt u tussen de verstelmodus en lichtmodus (zie "Verlichting" op pagina 28).

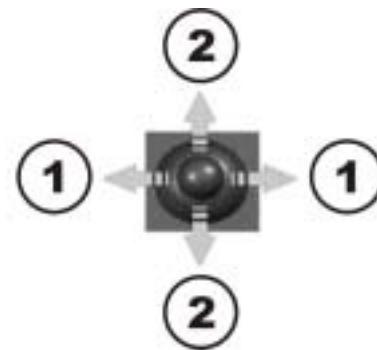
4.9.2 Verstelopties selecteren en bedienen

Zo selecteert u de versteloptie

- Beweeg de joystick naar links of rechts, om de versteloptie in het submenu te selecteren (1).

Zo gebruikt u de versteloptie

- Beweeg de joystick naar voren of achteren om de versteloptie te gebruiken (2).

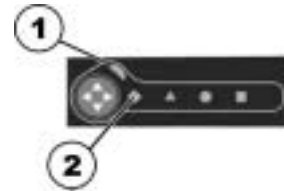


4.10 ECU aansturen

Met behulp van de milieubesturingen (Environmental Control Units (ECU)) kunt u externe apparaten zoals het licht in de kamer, deuren of de muiscursor bedienen.

In de ECU-modus kunt u de ECU met het rijpaneel aansturen.

- 1 Weergave ECU-modus actief
- 2 Weergave ECU2-modus actief



4.10.1 ECU-modus activeren

Zo activeert u de ECU-modus

- Druk op de "ECU-modus"-toets (1).
of
- Druk net zo vaak op de Buddy-knop 3 tot de ECU-modus is geactiveerd.

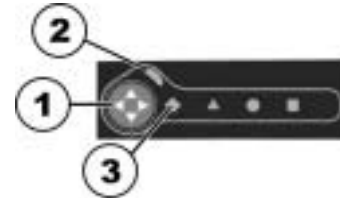
De LED (2) brandt als de ECU-modus is geactiveerd.

Het rijpaneel wisselt naar de laatst gebruikte ECU-modus.

Zo activeert u de ECU2-modus

- In de ECU-modus drukt u op de toets (1).
of
- Druk net zo vaak op de Buddy-knop 3 tot de ECU2-modus is geactiveerd.

De LED (2) en het ruitsymbool (3) branden, als de ECU 2-modus is geactiveerd.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.10.2 ECU-module aansturen

In de ECU-modus stuurt u externe apparaten via de kanalen van de ECU-modules aan. U kunt per ECU-modus de kanalen van telkens één ECU-module aansturen.

Twee ECU-modi zijn mogelijk.

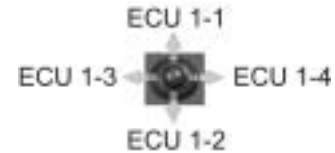
ECU 1-modus

In de ECU 1-modus kunt u maximaal vijf ECU-kanalen aansturen.

- Beweeg de joystick overeenkomstig de afbeelding naar rechts, om de kanalen 1-1 tot 1-4 aan te sturen.

Als u de joystick diagonaal beweegt, stuurt u twee kanalen gelijktijdig aan.

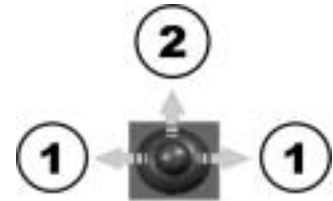
- Druk op de Buddy-knop 3, om het kanaal 1-5 aan te sturen.







ECU 2-modus

In de ECU 2-modus kunt u maximaal vijf ECU-kanalen aansturen. In de onderstaande tabel vindt u de combinaties en het bijbehorende symbool van de verstelopties.

- Beweeg de joystick naar links of rechts, om een kanaalcombinatie te kiezen (1).
- Beweeg de joystick naar voren, om de kanalen aan te sturen (2).



Symbol	Naam	Joystick	Buddy-knop 3
	Ruit	ECU2-1	ECU2-5
	Driehoek	ECU2-2	ECU2-6
	Cirkel	ECU2-3	ECU2-7
	Vierkant	ECU2-4	ECU2-8

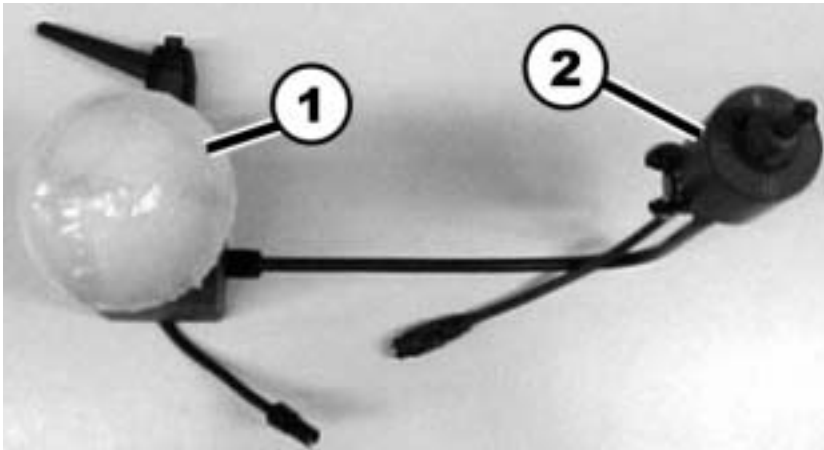
Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.11 Kinbesturing met het rijpaneel gebruiken

U kunt het rijpaneel in combinatie met een kinbesturing gebruiken. De kinbesturing bestaat uit:

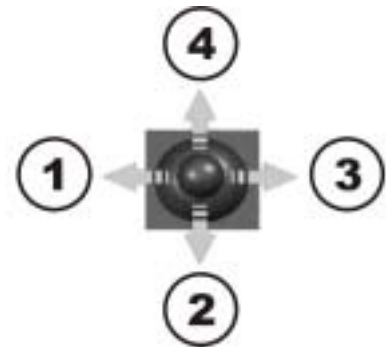
- een proportionele joystick ter controle van de rijrichting, snelheid en verstelopties (1)
- een joystick met vier schakelposities voor het in- en uitschakelen, claxonneren en selecteren van rij- of verstelmodus (2)

Zie onderstaande afbeelding.



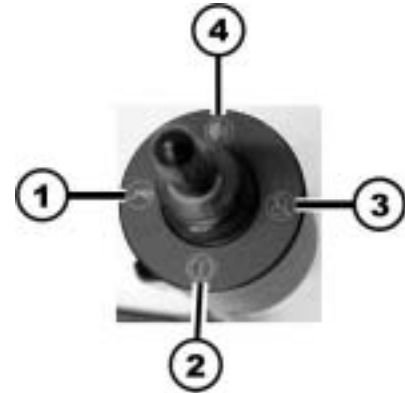
Joystick met schuimrubberen bal ((1) op de afbeelding op pagina 35)

- 1) Naar links rijden
- 2) Achteruit rijden of versteloptie gebruiken
- 3) Naar rechts rijden
- 4) Vooruit rijden of versteloptie gebruiken



Joystick voor het schakelen ((2) op de afbeelding op pagina 35)

- 1) Rijmodus activeren/rijprofiel selecteren
- 2) AAN/UIT
- 3) Verstelmodus activeren/versteloptie selecteren
- 4) Claxon



4.12 Rijpaneel met een Buddy-knop aansturen (scan-modus)

Wanneer u geen gebruik van de joystick maakt, maar wel op de Buddy-knoppen kunt drukken, kunt u het rijpaneel met een Buddy-knop via de opvraagmodus (scan-modus) aansturen.

Bij het gebruik van twee Buddy-knoppen kunt u het opvraagproces met de tweede Buddy-knop onderbreken en terugkeren naar de modusselectie voordat het rijpaneel de complete opvraagcyclus heeft doorlopen.

Met de Wizard-software kunnen vier vooraf gedefinieerde opvraagpatronen worden geselecteerd.



OPMERKING

Het inschakelen van de opvraagmodus mag uitsluitend door uw Invacare® -leverancier plaatsvinden.

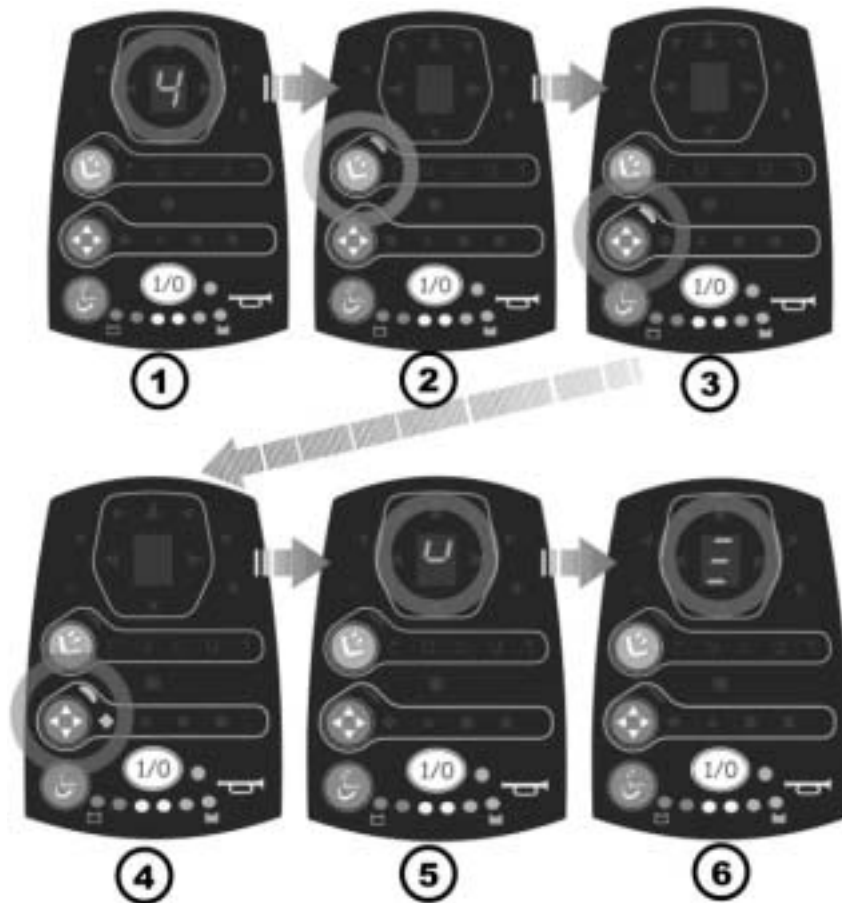
4.12.1 Modus selecteren

In de opvraagmodus doorloopt het rijpaneel de beschikbare modi op een gedefinieerde snelheid en gedurende een gedefinieerd aantal cycli. Het rijpaneel keert terug naar de stand-by modus, indien tijdens het opvragen geen enkele modus werd geactiveerd.

Na iedere modusactivering keert het rijpaneel terug naar de modusselectie en doorloopt de beschikbare modi.

Op de onderstaande afbeelding ziet u in welke volgorde de modi worden doorlopen:

- 1 Rijmodus
- 2 Verstelmodus
- 3 ECU 1-modus
- 4 ECU 2-modus
- 5 Claxon-modus
- 6 Lichtmodus



Zo selecteert u de modus

- Druk op de Buddy-knop 3, om het opvragen te starten.
- Nadat de gewenste modus is geselecteerd, drukt u op Buddy-knop 3, om de modus te activeren.

Hoe u te werk moet gaan, om de verschillende modi in de opvraagmodus te gebruiken, wordt in de volgende hoofdstukken beschreven:

- **Rijden met een Buddy-knop** (zie op pagina 40)
- **Zitting elektrisch verstellen met behulp van** een Buddy-knop (zie op pagina 42)
- **ECU met een Buddy-knop aansturen** (zie op pagina 43)
- **Claxonneren** (zie op pagina 44)
- **Verlichting met een Buddy-knop bedienen** (zie op pagina 44)

4.12.2 Rijden met een Buddy-knop



OPMERKING

Nadat het gedefinieerde aantal opvraagcycli is bereikt, keert het rijpaneel terug naar de modusselectie.

Zo rijdt u met een Buddy-knop

- Druk op de Buddy-knop 3, als het display brandt.

Het rijpaneel gaat in de rijmodus en doorloopt de beschikbare rijprofielen.



- Druk op de Buddy-knop 3, als het gewenste rijprofiel wordt weergegeven.

Het rijpaneel activeert het gewenste rijprofiel en start het opvraagpatroon van het rijprofiel.

- Druk op de Buddy-knop 3, als de gewenste rijrichting wordt weergegeven.

De rolstoel rijdt in de gewenste richting.

Voorbeeld:

Op de afbeelding rechts ziet u de keuze om naar rechts te rijden.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.12.3 Zitting elektrisch verstellen met behulp van een Buddy-knop



OPMERKING

Wanneer u de Buddy-knop 3 niet indrukt, doorloopt het rijpaneel het gedefinieerde aantal opvraagcycli en keert dan terug naar de modusselectie.

Zo verstelt u de zitting met een Buddy-knop

- Druk op de Buddy-knop 3, als de LED van de "Verstelmodus"-toets (1) brandt.

Het rijpaneel gaat in de verstelmodus en doorloopt de beschikbare verstelopties (4).

- Druk op de Buddy-knop 3, als de LED van de gewenste versteloptie brandt.

Het rijpaneel activeert de versteloptie. De "Hoog"-LED (2) knippert.

- Druk op de Buddy-knop 3, om de versteloptie te gebruiken.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.12.4 ECU met een Buddy-knop aansturen

In de ECU-modus stuurt u externe apparaten via de kanalen van de ECU-modules aan. U kunt per ECU-modus de kanalen van telkens één ECU-module aansturen.

Twee ECU-modi zijn mogelijk.

ECU 1-modus

- Druk op de Buddy-knop 3, als de LED van de ECU-modus (1) brandt.

Het rijpaneel stuurt het "ECU1-1"-kanaal aan.

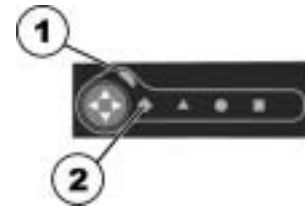
ECU 2-modus

- Druk op de Buddy-knop 3, als de LED van de ECU-modus (1) en het ruitsymbool (2) branden.


Het rijpaneel activeert de ECU 2-modus en doorloopt de vier ECU 2-kanaalparen.

- Druk op de Buddy-knop 3, als het symbool van het gewenste kanaalpaar brandt. Zie de onderstaande tabel.

Het symbool knippert. Het rijpaneel stuurt het kanaalpaar aan.



Symbol	Naam	Joystick	Buddy-knop 3
◆	Ruit	ECU2-1	ECU2-5
▲	Driehoek	ECU2-2	ECU2-6
●	Cirkel	ECU2-3	ECU2-7

	Vierkant	ECU2-4	ECU2-8
--	----------	--------	--------

Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.12.5 Claxonneren met een Buddy-knop

- Druk op de Buddy-knop 3, als het claxonsymbool op het display verschijnt.
Het rijpaneel claxonneert.



Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.12.6 Verlichting met een Buddy-knop bedienen



OPMERKING

Nadat het gedefinieerde aantal opdraagcycli is bereikt, keert het rijpaneel terug naar de modusselectie.

- Druk op de Buddy-knop 3, als het verlichtingssymbool op het display verschijnt.

Het rijpaneel gaat in de lichtmodus en doorloopt de beschikbare lichtopties.



1. Verlichting
2. Knipperlicht links
3. Waarschuwingknipperlichten
4. Knipperlicht rechts



- Druk op de Buddy-knop 3, als de gewenste lichtoptie brandt.
Het rijpaneel activeert de gewenste lichtoptie.

Zie voor een toelichting bij de nummering van de Buddy-knoppen "Onderkant" op pagina 12.

4.13 Alternatieve besturingen

Naast de in deze gebruiksaanwijzing beschreven besturingen met de joystick, kinbesturing of opvraagmodus kunt u de volgende besturingen gebruiken:

- vier-toetsenbesturing
- vijf-toetsenbesturing
- hoofdbesturing

In de volgende hoofdstukken vindt u een overzicht van het werkingsprincipe van de besturingen. Voor een uitgebreide toelichting verwijzen wij naar de documentatie van de invoerapparaten

4.13.1 Vier-toetsenbesturing

Bij de vier-toetsenbesturing bestuurt u de vier bewegingsrichtingen (vooruit, achteruit, links en rechts) met vier toetsen of toetsvelden in plaats van met de joystick. Bovendien heeft u een "AAN/UIT"-Buddy-knop en een modus-Buddy-knop nodig.

Bovendien bestuurt u de verschillende functies van het rijpaneel zoals bijv. de verlichting of elektrisch verstelbare zitting met behulp van de toetsen.

Behalve de normale modus kunt u de vier-toetsenbesturing ook in de vergrendelmodus gebruiken. In deze modus wordt een met de toets geselecteerde functie net zo lang uitgevoerd tot de toets nogmaals of een andere toets wordt ingedrukt. In deze modus moet u tevens een noodstopknop gebruiken.

4.13.2 Vijf-toetsenbesturing

Bij de vijf-toetsenbesturing stuurt u net als bij de vier-toetsenbesturing. U kunt de vier bewegingsrichtingen (vooruit, achteruit, links en rechts) en de verschillende functies van het rijpaneel, zoals bijv. de verlichting of elektrisch verstelbare zitting aansturen.

Behalve de normale modus kunt u de vijf-toetsenbesturing ook in de vergrendelmodus gebruiken. In deze modus wordt een met de toets geselecteerde functie net zo lang uitgevoerd tot de toets nogmaals of een andere toets wordt ingedrukt. In deze modus moet u tevens een noodstopknop gebruiken.

4.13.3 Hoofdbesturing

Met de hoofdbesturing stuurt u op dezelfde manier als met de joystick. Het linker en rechter besturingselement komen overeen met de joystickbeweging naar links of rechts. Het hoofdkussen als middelste besturingselement komt overeen met de voor- en achterwaartse beweging van de joystick.

In tegenstelling tot de joystick heeft u twee rijstanden tot uw beschikking, die u door het halverwege of helemaal indrukken van de besturingselementen kunt selecteren.

4.14 De bediening voor de begeleider (optie)

Met de bediening voor de begeleider is het mogelijk om de besturing van de rolstoel over te laten nemen door een begeleider.

4.14.1 Opbouw van het rijpaneel

- 1) Joystick
- 2) Bediening omschakelen begeleider/inzittende
- 3) Verstelmodus activeren/deactiveren
- 4) Rijsnelheid instellen

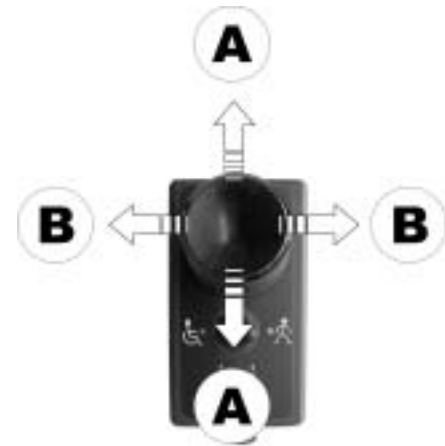


4.14.2 Elektrische verstelopties bedienen

De elektrische verstelopties worden met de joystick bediend.

Om ervoor te zorgen dat de verstelopties via de bediening voor de begeleider kunnen worden afgehandeld, moet de besturing worden omgeschakeld op 'Begeleider'.

- Op de toets voor de verstelmodus drukken. De verstelmodus wordt geactiveerd.
- De joystick naar voren of achteren bewegen = de versteloptie bedienen (A).
- De joystick naar links of rechts bewegen = van versteloptie wisselen (B).
- Om terug te keren naar de rijmodus, moet u nogmaals op de toets voor de verstelmodus drukken.



5 Storingsdiagnose

Als de elektronica een onjuiste functie aangeeft, raadpleeg dan het onderstaande overzicht om de storing te lokaliseren.



OPMERKING

Controleer voor elke diagnose eerst of de rij-elektronica is ingeschakeld.

Als de statusaanduiding UIT is

Controleer of de rij-elektronica is **INGESCHAKELD**.

Controleer of alle kabels correct zijn aangesloten.

Controleer of de accu's niet leeg zijn.

Als de statusaanduiding KNIPPERT

Tel mee hoe vaak de aanduiding knippert en ga naar de volgende paragraaf.

Als de rode diode voor de accustatus en de statusaanduiding KNIPPEREN

De rijmodusaanduiding laat een horizontale Balk zien.

Accu is leeg. Accu opladen.

5.1 Storingscodes en diagnosecodes

De rij-elektronica is in staat om een storing zelf te verhelpen. In dat geval dooft de knipperende statusaanduiding. Schakel de besturingskast daarvoor meermaals uit en weer in. Wacht eventueel ca. 5 seconden voordat u de besturingskast weer inschakelt. Als de storing hierdoor niet is verholpen, localiseer de storing dan aan de hand van de onderstaande knippercodes.

KNIPPER-CODE	STORING	DIRECTE MAATREGELEN	OVERIGE HULP
1	Module defect.	-	<ul style="list-style-type: none"> Contact opnemen met leverancier
2	Lifter opgetild of te laag gezet (stoel niet op rijhoogte)	<ul style="list-style-type: none"> Is de lifter opgetild, dan stapsgewijs neerlaten tot de statusaanduiding niet meer knippert. Als hij te laag is gezet, de lifter stapsgewijs omhoog brengen tot de statusaanduiding niet meer knippert. Indien mogelijk, alleen rijden als de stoel op rijhoogte staat! 	-
	Toebehorenfout.	-	<ul style="list-style-type: none"> Contact opnemen met leverancier.
3	Storing bij motor M1. Aansluiting los/defect of motor defect.	<ul style="list-style-type: none"> Stekkerverbindingen controleren. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact opnemen met leverancier.

KNIPPER-CODE	STORING	DIRECTE MAATREGELEN	OVERIGE HULP
4	Storing bij motor M2. Aansluiting los/defect of motor defect.	<ul style="list-style-type: none"> • Stekkerverbindingen controleren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier.
5	Storing/remfout bij motor M1. Aansluiting los/defect of motor defect.	<ul style="list-style-type: none"> • Stekkerverbindingen controleren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier
	Motor M1 losgekoppeld (bij GB-motoren)	<ul style="list-style-type: none"> • Motoren koppelen. Besturingskast uit- en weer inschakelen. 	-
	Beide motoren losgekoppeld (bij standaardmotoren)	<ul style="list-style-type: none"> • Motoren koppelen. Besturingskast uit- en weer inschakelen. 	-
6	Storing/remfout bij motor M2. Aansluiting los/defect of motor defect.	<ul style="list-style-type: none"> • Stekkerverbindingen controleren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier
	Motor M2 losgekoppeld (bij GB-motoren)	<ul style="list-style-type: none"> • Motoren koppelen. Besturingskast uit- en weer inschakelen. 	-
7	Batterij diepontladen.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterij voorladen 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier
8	Batterijspanning te hoog.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier
9 of 10	Onjuiste gegevensoverdracht tussen de modules.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met leverancier

KNIPPER-CODE	STORING	DIRECTE MAATREGELEN	OVERIGE HULP
11	Motoren overbelast.	<ul style="list-style-type: none"> Besturingskast uit- en weer inschakelen 	-
12	Compatibiliteitsproblemen tussen de modules.	-	<ul style="list-style-type: none"> Contact opnemen met leverancier

5.1.1 Joystick staat bij inschakeling niet in neutrale stand

Als de joystick zich bij het inschakelen van de afstandsbediening niet in de neutrale stand bevindt, wordt tijdens het opstarten de "niet in neutrale stand"-vergrendeling ingesteld. Hiermee wordt voorkomen dat de rolstoel onbedoeld beweegt.

Als de "niet in neutrale stand"-vergrendeling is ingesteld:

- knipperen alle leds op het besturingsprofieldisplay onophoudelijk;
- kan de rolstoel niet worden bestuurd.

Binnen 4 seconden kan de "niet in neutrale stand"-vergrendeling als volgt worden uitgeschakeld:

- Zet de joystick in de neutrale stand.

Zodra de leds op het besturingsprofieldisplay stoppen met knipperen, is de fout verholpen.

Nadat er 4 seconden zijn verstreken, kan de "niet in neutrale stand"-vergrendeling als volgt worden uitgeschakeld:

- Schakel de afstandsbediening uit.
- Schakel de afstandsbediening in.

Als de fout zich blijft voordoen, moet u contact opnemen met de gespecialiseerde Invacare®-dealer.

Bestelnummer van deze handleiding: 1537930.DOC
STAND: 2011-12-13

Nederlands